

CONSEIL COMMUNAL DU 25 OCTOBRE 2012
GEMEENTERAAD VAN 25 OKTOBER 2012

REGISTRE - REGISTER

Présents Aanwezig	Didier Gosuin, <i>Bourgmestre-Président / Voorzitter-Burgemeester</i> ; Bruno Collard, Alain Lefebvre, Pascale Despineto, Suzanne Coopmans, Jeannine Crucifix, Christian Coppens, <i>Échevin(e)s / Schepenen</i> ; Georges Defosset, Bernard Noel, Yvette Melery-Charles, Véronique Jamouille, Isabelle Désir, Alain Keepen, Michel Wauters, Jacqueline Fravezzi, Pierre-Yves Herzl, Marie-Pierre Bauwens, Véronique Artus, Annick Sommer, Sophie de Vos, Christophe Hardy, Claire Van Bellinghen, Carinne Lenoir, Michel Zwijsen, Francine Verdonck, Marie Bernard, <i>Conseillers communaux / Gemeenteraadsleden</i> ; Etienne Schoonbroodt, <i>Secrétaire communal / Gemeentesecretaris</i> ; Vincent Molenberg, <i>Président du C.P.A.S / Voorzitter van het O.C.M.W.</i>
Excusés Verontschuldigd	Luc Toussaint, Alain Hirsch, Julia De Bie, <i>Conseillers communaux / Gemeenteraadsleden.</i>

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20:00
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 20:00

#002/25.10.2012/A/0001# **Secrétariat - Secretariaat**

Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 27.09.2012 - Approbation

Le procès-verbal de la séance du 27.09.2012 est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 27.09.2012 - Goedkeuring

Het proces-verbaal van de zitting van 27.09.2012 wordt met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#002/25.10.2012/B/0002# **Secrétariat - Secretariaat**

Communications : Liste des marchés par procédure négociée sans publicité.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;
Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les

règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi communale qui prévoit que le Collège échevinal est habilité à choisir le mode de passation, fixer les conditions et approuver la dépense à condition de faire connaître la décision au Conseil communal ;

Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

Espace Public

Collège	Objet	Montant	art	Csc
18/09/2012	Acquisition de 8 appareils photo pour le service de la Voirie et les stewards -	896 €	138/744.51	/
18/09/2012	Acquisition d'outillage voirie - Achat de 2 foreuses sur colonne	5.465,57 €	138/744.51	/
02/10/2012	Rénovation des douches des loges du Centre Culturel	36.000 €	772/724.60	30/2012
09/10/2012	Acquisition de 8 brouettes pour les service Plan Vert, Voirie, Cimetière et Stade.	1.151,92 €	766/744.98.	/
09/10/2012	Achat d'un sonomètre pour le SIPP et le service Espace public	144,96 €	138/744.51	/

Sport

Collège	Objet	Montant	art	Csc
25/09/2012	Fourniture et placement d'un servo moteur aérotherme au Logis T.T.	1.326 €	104/724.60	/

Culture

Collège	Objet	Montant	art	Csc
25/09/2012	Achat de chaises pour les salles du Centre d'Art de Rouge-Cloître	1.246,42 €	771/741.51	/

PREND ACTE :

- de la passation des marchés par procédure négociée sans publicité susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

26 votants : 26 votes positifs.

Mededelingen : Lijst van opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.

DE RAAD,

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten en meer bepaald artikel 17 ;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken, in het bijzonder artikel 122 ;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessie ;

Gezien artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet voorziet dat het Schepencollege de bevoegdheid heeft om de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten worden gegund, voorwaarden vast te stellen en de uitgave goed te keuren, mits de beslissing ter kennis te brengen van de Gemeenteraad;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege:

Publieke ruimte :

College	Voorwerp	Bedrag	Art	BL
18/09/2012	Aankoop van	896 €	138/744.51	/

	8 fototoestellen voor de dienst Wegenis en de stewards			
18/09/2012	Aankoop van materiaal voor de wegenis - aankoop 2 boormachines op voet	5.465,57 €	138/744.51	/
02/10/2012	Renovatie van de douches van de loges in het Cultureel Centrum	36.000 €	772/724.60	30/2012
09/10/2012	Aankoop van 8 kruiwagens voor de diensten: Groendienst, Wegenis, Kerkhof en Stadion	1.151,92 €	766/744.98.	/
09/10/2012	Aankoop van een decibelmeter voor IDPP en Publieke Ruimte	144,96 €	138/744.51	/

Sport

College	Voorwerp	Bedrag	Art	BL
25/09/2012	Levering en plaatsing van een aerothermische servomotor.	1326 €	104/724.60	/

Cultuur

College	Voorwerp	Bedrag	Art	BL
25/09/2012	Aankoop van stoelen voor de zalen van het Kunstcentrum van het Rood Klooster	1.246,42 €	771/741.51	/

NEEM AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en op aangenomen factuur;
- van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent; Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#002/25.10.2012/A/0003# **Espace Public - Publieke Ruimte**

Réparation de la camionnette n°9 MERCEDES SPRINTER – Application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale - Ratification

LE CONSEIL,

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et particulièrement l'article 17 par.2 –1° et 3° ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de service et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu les articles 234 à 237 et 249 de la nouvelle loi communale ;

Vu que la camionnette n° 9 MERCEDES SPRINTER est tombée en panne et a été déposée dans un garage spécialisé ;

Vu que la panne est très importante : segmentation, cylindres à refaire, pompe d'injection à réviser et soupape à remplacer ;

Vu qu'un échange standard du moteur est nécessaire ;

Vu l'historique des réparations depuis 1998, on peut constater qu'il s'agit de la 1^{ère} grosse panne de ce véhicule ;

Vu que ce véhicule est indispensable au bon fonctionnement du service des paveurs car il est utilisé tous les jours ;

Vu que cette panne était imprévisible : la dernière visite au garage date du 23/08/12 et aucune anomalie n'y avait été décelée ;

Vu qu'un devis de réparation a été dressé par la société DECROIX – TURBOTRUCKS d'un montant total de 7.682,33 € TVAC .

Vu que le Collège échevinal, réuni en séance du 02/10/12, a décidé conformément à l'article 249 – 1° de la nouvelle loi communale, de procéder à la réparation immédiate en établissant un marché par procédure négociée sans

publicité, pour un montant de 7.682,33 € TVAC ;
Vu que les crédits nécessaires seront prévus par modification budgétaire à l'article 421/74552 du budget extraordinaire de 2012 « Maintenance extraordinaire des véhicules ».

DECIDE :

de ratifier la décision du Collège échevinal du 02/10/12, à savoir :

- d'utiliser la procédure d'urgence prévue à l'article 249 – 1° de la nouvelle loi communale, sous la responsabilité du Collège échevinal, à charge de ratification par le Conseil communal ;
- de passer ce marché par voie de procédure négociée sans publicité pour la réparation de la camionnette n° 9 MERCEDES SPRINTER pour un montant de 7.682,33 € ;
- de passer commande auprès de la société TURBOTRUCKS Brussel nv, rue de l'île Ste-Hélène 9, 1070 Bruxelles, pour un montant de 7.682,33 € TVAC ;
- d'imputer cette dépense à l'article 421/74552 du budget extraordinaire de 2012, après modification budgétaire ;
- d'autoriser le Collège échevinal à poursuivre la procédure entamée à cet effet.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Herstelling van de bestelwagen n°9 MERCEDES SPRINTER - Toepassing van het artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet - Bekrachtiging

DE RAAD,

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten en meer bepaald artikel 17 – par.2 – 1° en 3° ;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessies ;

Gezien artikels 234 tot 236 en 249 van de nieuwe gemeentewet ;

Gezien bestelwagen nr 9 MERCEDES SPRINTER in panne is gevallen en in een gespecialiseerde garage werd afgezet;

Gezien de panne heel groot is: segmentatie, cilinders te hernieuwen, injectiepomp te reviseren en luchtklep te vervangen;

Gezien de motor verwisseld moet worden;

Gezien als bijlage gevoegde historiek van herstellingen sinds 1998 blijkt dat het de eerste grote panne is van dit voertuig;

Gezien dit voertuig noodzakelijk is voor de goede werking van de dienst van de straatmakers aangezien zij dit elke dag gebruiken;

Gezien deze panne onvoorspelbaar was: de laatste keer dat dit voertuig in de garage is geweest was op 23/08/2012 en toen werd er geen onregelmatigheid ontdekt;

Gezien er een offerte voor de herstelling werd opgemaakt door de firma DECROIX – TURBOTRUCKS voor een totaal bedrag van 7.682,33 € BTW inbegrepen;

Gezien het Schepencollege, verenigd in zitting van 02/10/12, besloten heeft om, overeenkomstig artikel 249 – 1° van de nieuwe gemeentewet, tot de directe herstelling over te gaan, door middel van de opmaak van een onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur, voor een bedrag van 7.682,33 € BTW ;

Gezien de nodige kredieten voorzien zullen worden bij een begrotingswijziging op het artikel 421/745.52 van de buitengewone begroting van 2012 “buitengewoon onderhoud van de voertuigen”

Gezien de vereiste kredieten zullen op artikel 421/74552 van de buitengewone begroting van 2012 voorzien worden bij de volgende begrotingswijziging.

BESLIST : de beslissing van het Schepencollege van 2 oktober 2012 te bekrachtigen namelijk:

- gebruik te maken van artikel 249 – 1° van de nieuwe gemeentewet, onder verantwoordelijkheid van het College, met bekrachtiging door de gemeenteraad ;

- over te gaan tot een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking voor de herstelling van de bestelwagen nr – MERCEDES SPRINTER voor een bedrag van 7.682,33 €;

- beroep te doen op de firma TURBOTRUCKS Brussel nv, Eiland Sint-Helenestraat 9 te 1070 Brussel, voor een bedrag van 7.682,33 € BTW incl.;

- deze uitgave, na de volgende begrotingswijziging, op artikel 421/74552 van de buitengewone begroting van 2012 te boeken ;

- het Schepencollege toe te laten de procedure hiervoor opgestart, voort te zetten.

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#002/25.10.2012/A/0004# **Sport - Sport**

Subsides pour vacances de jeunes

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu qu'un montant de 7.437 € est prévu à l'article 761/33101 du budget ordinaire de 2012 pour un subside pour les vacances de jeunes ;

DECIDE :

de verser le subside de 7.437 € à l'ASBL « Association Artistique Auderghemoise » pour réduire les coûts

d'hébergement de la semaine de vacances pour jeunes sportifs auderghemois organisée par M. Yves COSYNS du 1^{er} au 8 juillet 2012 au centre de vacances de « La Grande Lanière » à Les Gets.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives et sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Subsidie jongerenvakantie

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14 november 1983 op de controle van het verlenen en van het gebruiken van bepaalde subsidies ;
Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gezien er een subsidie van 7.437 € voorzien is op artikel 761/33101 van de gewone begroting van 2012 ten behoeve van jongerenvakanties ;

BESLUIT;

de subsidie van 7.437 € te storten ten gunste van de V.Z.W. « Artistiek Vereniging van Oudergem » om de kosten van het verblijf van de week vakantie voor jonge oudergemse sportliefelingen georganiseerd door M. Yves COSYNS en die plaats vond van 1 tot 8 juli 2012 in het vakantiecentrum « La Grande Lanière » in Les Gets te betalen.

Onderhavige beraadslaging zal aan de heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken en in de vorm van een beknopte samenvatting aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#002/25.10.2012/A/0005# **Prévention - Preventie**

Convention entre l'Etat fédéral et la commune d'Auderghem dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile - renouvellement 2012-2013.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 117 et 119bis ;

Vu la loi du 13 mai 1999 relative aux sanctions administratives dans les communes ;

Vu la loi du 17 juin 2004 modifiant la nouvelle loi communale et plus particulièrement, l'article 119ter ;

Vu la décision du Conseil des ministres du 28 avril 2006 concernant l'établissement des possibilités d'imposer des sanctions administratives dans la lutte contre les

phénomènes en matière de nuisances ;

Considérant ce qui suit ;

La commune d'Auderghem bénéficie d'un subside octroyé par l'Etat fédéral depuis 2007, et ce en vue d'engager une personne au sein de la zone afin d'accompagner la procédure de médiation obligatoire à l'égard des mineurs ayant atteint l'âge de 16 ans, et facultative à l'égard des personnes adultes.

La présente Convention porte sur le renouvellement de ce subside d'un montant de 53.000 € pour la période de septembre 2012 à septembre 2013, et a été soumise à l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 9 octobre 2012.

DECIDE

de marquer son accord sur la convention 2012-2013 concernant le renouvellement du subside octroyé par l'Etat fédéral dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du Gouvernement fédéral.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des pouvoirs locaux ainsi qu'à Monsieur le Ministre des Grandes Villes.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Overeenkomst tussen de Federale Staat en de gemeente Oudergem in het kader van de preventie politiek en de benadering van de jeugdcriminaliteit - vernieuwing 2012-2013.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet, namelijk artikelen 117 en 119bis ;

Gelet op de wet van 13 mei 1999 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties ;

Gelet op de wet van 17 juni 2004 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet en in het bijzondere artikel 119ter ;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 28 april 2006 betreffende de uitbreiding van de mogelijkheden tot oplegging van administratieve sancties in de strijd tegen overlast fenomenen ;

Overwegende wat volgt ;

Sinds 2007 ontvangt de gemeente Oudergem een subsidie voor de aanwerving van een bemiddelaar die als taak heeft de bemiddelingsprocedure te begeleiden, verplicht voor minderjarigen vanaf 16 jaar en facultatief voor meerderjarigen.

Onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de vernieuwing van de toelage met een bedrag van 53.000,00 € voor de periode van september 2012 tot september 2013 en werd door het College van Burgemeester en Schepenen op

datum van 09/10/2012 goedgekeurd

BESLIST

zijn akkoord te geven over de Overeenkomst 2012-2013 betreffende de vernieuwing van de subsidie van de federale staat in het kader van de preventie politiek en de benadering van de jeugdcriminaliteit van de federale Regering.

Onderhavige beraadslaging zal, in de vorm van beknopte omschrijving, aan de heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen alsook aan de heer Minister van Grote Steden overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#002/25.10.2012/A/0006# **Urbanisme - Stedenbouw**

Mission relative à la performance énergétique du bâtiment - subsidiation - renouvellement de la convention de subside pour le traitement de l'agent désigné.

Le conseil

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Considérant ce qui suit :

Dans le cadre d'une nouvelle réglementation européenne adaptée au droit bruxellois portant sur les économies d'énergie dans les bâtiments (la « PEB »), l'IBGE a proposé en 2008 aux communes bruxelloises d'engager un agent spécifiquement chargé de la mission du suivi des volets PEB, volets dorénavant joints aux demandes de Permis d'Urbanisme.

Une première convention portant sur une subvention du traitement de l'agent chargé de la mission, sur la description de sa mission ainsi que sur les conditions de subsidiation a été signée entre notre administration et l'IBGE en janvier 2009.

Le renouvellement pour 2010 de cette convention de mission et de subsidiation a été soumis à l'approbation de votre Conseil en date du 24.06.10. Une nouvelle convention est proposée pour la période du 01/12/2012 au 30/11/2012.

Décide

de marquer son accord sur le renouvellement de la convention, jointe à la présente délibération et portant sur la subsidiation ainsi que la mission de suivi des volets PEB joints aux demandes de Permis d'Urbanisme.

Il charge le Secrétaire communal et le Bourgmestre de l'exécution de cette décision.

La présente délibération sera transmise, sous la forme d'un bref exposé, à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles Capitale en charge des Pouvoirs locaux

et, en double exemplaire, à la Ministre de l'Environnement et à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Opdracht betreffende de energie prestatie van het gebouw - subsidiëring overeenkomst - hernieuwing van de subsidie-overeenkomst voor het loon van de aangestelde beambte

De raad

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder artikel 117;

Overwegende wat volgt:

In het kader van de nieuwe Europese wetgeving aangepast aan het Brussels recht inzake de energiebesparing in gebouwen (de "EPB"), heeft het BIM in 2008 aan de Brusselse gemeenten voorgesteld om een medewerker aan te werven die specifiek gelast is met het opvolgen van de EPB-formulieren, die voortaan bij de stedenbouwkundige vergunningen gevoegd dienen te worden.

Een eerste overeenkomst die een subsidie voorziet van de wedde van de medewerker belast met deze taak, en waarin de beschrijving van zijn opdracht evenals de subsidievoorwaarden opgenomen zijn, werd ondertekend tussen ons gemeentebestuur en het BIM in januari 2009.

De hernieuwing voor 2010 van deze overeenkomst inzake de opdracht en de subsidiëring werd ter goedkeuring voorgelegd aan uw Raad op 24.06.10. Een nieuwe overeenkomst is nu voor de periode van 01/12/2011 tot en met 30/11/2012 aan de Raad ter goedkeuring voorgelegd.

BESLIST :

zijn goedkeuring te verlenen aan de vernieuwing van de overeenkomst die het aanhangsel vormt van de huidige beraadslaging en die betrekking heeft op het opvolgen van de EPB-formulieren die bij de stedenbouwkundige vergunning gevoegd worden.

De Gemeentesecretaris en de Burgemeester worden gelast met de uitvoering van dit besluit.

Onderhavige beraadslaging zal in de vorm van een beknopt verslag overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen en, in dubbel exemplaar, aan de Minister van Leefmilieu en het Brusselse Instituut voor het Milieu.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;
Vu les décisions du Conseil communal du 28.10.2010 et 27.01.2011 de donner à la Région de Bruxelles-Capitale mandat afin de passer, en son nom et pour son compte, un marché de services de télécommunications IRISnet 2 pour les services de transfert de données et téléphonie fixe (lot1) et les services de téléphonie mobile (lot2). Ce mandat est donné en application de l'article 19 de la loi sur les marchés publics (marché conjoint);

Vu la nécessité de souscrire au capital de la scrl Irisnet pour bénéficier de réduction de 18 % sur le prix du transfert de données et la téléphonie fixe ;

DECIDE

De souscrire une part au capital de la scrl Irisnet.

La présente délibération et ses annexes seront transmises, sous forme de bref exposé, à Monsieur le Ministre-Président de la Région de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs locaux

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

**Overheidsopdracht in verband met
telecommunicatie - inteking op een aandeel van het
kapitaal van cvba IRISnet**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet, met inzonderheid artikel 117

Overwegende de beslissingen van de Gemeenteraad om aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, mandaat te verlenen tot het gunnen van een opdracht voor telecommunicatiediensten IRISnet 2 voor diensten inzake datatransmissie en vaste telefonie (perceel 1) en voor mobiele telefoniediensten (perceel 2). Dit mandaat wordt gegeven in overeenstemming met artikel 19 van de wet op openbare aanbestedingen (samengevoegde opdracht)

Overwegende dat de aandeelhouders van de cvba Irisnet op zzn korting van 18 % op de prijzen van het dataverkeer en de vaste telefonie zullen genieten ;

BESLIST ;;

Op een aandeel van het kapitaal van de cvba Irisnet in te tekenen.

Onderhavige beraadslaging in drievoud en de bijlagen zullen overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met Lokale Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 117, 255;

Vu l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant sur le règlement général de la comptabilité générale, notamment les articles 15 et 16;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Décide :

d'approuver :

La modification budgétaire n° 3 - service ordinaire - exercice 2012

La modification budgétaire n° 4- service extraordinaire de l'exercice 2012.

La présente délibération, en quintuple, ainsi que la liste des articles modifiés et les montants seront transmis à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Begrotingswijzigingen n° 3 - gewone dienst en 4 - buitengewone dienst - dienstjaar 2012

De raad,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meer bepaald artikelen 117 en 255;

Gelet op het koninklijk Besluit van 2 augustus 1990, houdende algemeen reglement op de gemeenteboekhouding, meer bepaald de artikelen 15 en 16;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST :

De begrotingswijziging nr 3 – gewone dienst – dienstjaar 2012 goed te keuren.

De begrotingswijziging nr 4 – buitengewone dienst – dienstjaar 2012 goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging in vijfvoud, alsmede de lijst van gewijzigde begrotingsartikels en de bedragen, zullen overgemaakt worden aan de Heer Minister President van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest belast met Lokale Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

Recette - Ontvangerij

CPAS - Modification budgétaire n° 0 et 1 - exercice 2012 - Approbation

Le conseil

Vu le budget de l'exercice 2012, du Centre public d'Action sociale, approuvé par le Conseil Communal en séance du 15.12.2011.

Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale en sa séance plénière du 24 septembre 2012 ;

Vu la loi du 8 juillet 1976, organique des C.P.A.S., notamment l'article 88 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Décide :

d'approuver la modification n° 0 et 1 - exercice 2012 - du budget du C.P.A.S. comme reprise dans les pièces justificatives.

La présente délibération, en triple ainsi que les pièces justificatives seront transmises par l'intermédiaire du C.P.A.S. à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

OCMW - Begrotingswijziging n° 0 en 1 - dienstjaar 2012 - Goedkeuring

De raad

Gezien de begroting van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn voor het dienstjaar 2012 werd goedgekeurd door de Gemeenteraad op datum van 15 december 2011;

Gelet op de beraadslaging van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn in voltallige zitting van 24 september 2012;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn en meer bepaald artikel 88;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meer bepaald artikel 117;

Beslist :

met stemmen voor
en onthoudingen

de begrotingswijziging n° 0 - 1 van de begroting van het O.C.M.W. - dienstjaar 2012 goed te keuren conform de stavingstukken.

Onderhavige beraadslaging in drievoud, evenals de stavingstukken, zullen door tussenkomst van het O.C.M.W. overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#002/25.10.2012/A/0010# **Recette - Ontvangerij**

**Evolution du fonds des pensions communales -
Résultat de l'exercice 2011.**

Le conseil

Vu la nouvelle loi communale, notamment l' article 117,
Conformément aux articles 5 et 8 de la convention passée
entre ETHIAS et l'Administration communale à propos de
la création d'un fonds de pensions;

Suite au rapport financier de l'exercice 2010 qui nous a été
transmis par ETHIAS.

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Prend acte du rapport financier de notre fonds de pensions
pour l'exercice 2011.

La présente délibération, en double, ainsi que 2
exemplaires du rapport financier seront transmis à
Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-
Capitale, en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

**Evolutie van het gemeentelijk pensioenfonds -
Resultaat van het dienstjaar 2011.**

De raad

Gezien de nieuwe gemeentewet, meer bepaald artikel 117;
Gelet op de artikelen 5 en 8 van de overeenkomst tussen
ETHIAS en het Gemeentebestuur inzake de oprichting van
een pensioenfonds;

Ingevolge het financieel rapport van het dienstjaar 2010,
overgemaakt door ETHIAS;

Op voorstel van het College van Burgemeester en
Schepenen;

Neemt akte van het financieel rapport over het
gemeentelijk pensioenfonds – dienstjaar 2011.

Onderhavige beraadslaging, in dubbel, evenals 2
exemplaren van het financiële rapport, zullen overgemaakt
worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

26 stemmers : 26 positieve stemmen.

Jeannine Crucifix quitte la séance / verlaat de zitting
Bernard Noel quitte la séance / verlaat de zitting

#002/25.10.2012/A/0011# **Recette - Ontvangerij**

Compte de l'exercice 2011 - asbl Les Seniors - approbation.

Le conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et plus spécialement en ce qui concerne l'article 3 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117

DECIDE : d'approuver le compte 2011 de l'a.s.b.l. « Les Seniors ».

La présente délibération, sous forme de bref exposé sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de BRuxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Rekening 2011 van de vzw Les Seniors - goedkeuring.

De raad

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meerbepaald artikel 117;

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, en meer bepaald wat artikel 3 betreft ;

BESLIST : de rekening 2011 van de v.z.w. «Les Seniors» goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Pascale Despineto quitte la séance / verlaat de zitting

Jeannine Crucifix entre en séance / treedt in zitting

Bernard Noel entre en séance / treedt in zitting

Carinne Lenoir quitte la séance / verlaat de zitting

#002/25.10.2012/A/0012# **Recette - Ontvangerij**

ASBL Syndicat d'Initiative d'Auderghem compte exercice 2011- Approbation

Le conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et plus spécialement en ce qui concerne l'article 3 ;

Vu la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif telle que modifiée par la loi du 2 mai 2002 et la loi du 16 janvier 2003 ;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 2003 et du 15 mai 2003 fixant l'entrée en vigueur des dispositions des lois précitées ;

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2003 relatif à la comptabilité simplifiée de certaines associations sans but lucratif et fondations ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

DECIDE :

d'approuver le compte 2011 de l'a.s.b.l. « Syndicat d'Initiative d'Auderghem ».

La présente délibération, sous forme de bref exposé sera transmise à Monsieur le Ministre Président de la Région de Bruxelles-capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

VZW Syndicat d'initiative dienstjaar 2011 - goedkeuring

De raad

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, en meer bepaald wat artikel 3 betreft ;

Gelet op de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk gewijzigd bij de wet van 2 mei 2002 en bij de wet van 16 januari 2003 ;

Gelet op de koninklijk besluiten van 2 april en 15 mei 2003 omtrent de inwerktreding van voormelde wetten ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juni 2003 betreffende de vereenvoudigde boekhouding van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meerbepaald artikel 117;

BESLIST :

de rekening 2011 van de v.z.w. «Vereniging ter bevordering van Oudergem» goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister President van het Brussels Hoofdstedelijk gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Pascale Despineto entre en séance / treedt in zitting

Carinne Lenoir entre en séance / treedt in zitting

#002/25.10.2012/B/0013# **Recette - Ontvangerij**

Budget de la Fabrique d'Eglise Sainte-Anne - exercice 2013.

LE CONSEIL

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Attendu que la Commune d'Auderghem fait partie de la circonscription de l'Eglise Sainte-Anne et qu'à ce titre elle est appelée à donner son avis sur le budget tel qu'il a été arrêté par son Conseil d'Administration le 9 juillet 2012;

Attendu que ledit budget pour l'exercice 2013 se présente en équilibre avec 126.766,39 € en recettes et en dépenses, sans intervention communale ;

DECIDE : d'aviser favorablement le budget pour l'exercice 2013 de la Fabrique d'Eglise Sainte-Anne.

La présente délibération, en quintuple sera transmise à Monsieur le Ministre Président de la Région de Bruxelles-capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 15 votes positifs, 7 votes négatifs, 4
abstentions.

Begroting van de Kerkfabriek Sint-Anna - Dienstjaar 2013.

DE RAAD

Gezien de gemeente Oudergem deel uitmaakt van de omschrijving van de Kerkfabriek Sint-Anna en zij door dit feit geroepen is haar advies uit te brengen betreffende de begroting van deze instelling op 9 juli 2012 ;

Gezien de wet van 4 maart 1870 op de temporalien der erediensten ;

Gezien de begroting van het dienstjaar 2013 zich in evenwicht voorstelt met 126.766,39 € in ontvangsten en in uitgaven zonder gemeentelijke tussenkomst;

BESLIST :een gunstig advies uit te brengen voor de begroting van het dienstjaar 2013 van de Kerkfabriek Sint-Anna.

Onderhavige beraadslaging, in vijfvoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister President van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
26 stemmers : 15 positieve stemmen, 7 negatieve stemmen, 4 onthoudingen.

#002/25.10.2012/A/0014# **Taxes Communales - Gemeentebelastingen** **Modification du règlement-taxe sur les pompes** **distributrices de carburant.**

LE CONSEIL,

Vu la loi communale et notamment l'article 117, alinéa 1^{er} et l'article 118, alinéa 1^{er} ;

Vu la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales;

Vu la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale, notamment ses articles 91 à 94 ;

Vu la loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale, notamment l'article 9, lequel insère les articles 1385 decies et undecies au Code judiciaire ;

Vu les dispositions du Titre VII, chapitres 1^{er}, 3, 4, 7 à 10 du Code des Impôts sur les Revenus 92, notamment les articles 370 à 372 modifiés par la loi du 15 mars 1999 ;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 1999 déterminant la procédure devant le Gouverneur ou devant le Collège des Bourgmestre et Echevins en matière de réclamation contre une imposition provinciale ou communale ;

Vu la situation financière de la commune;

Que la taxe sur les pompes distributrices de carburants peut voir sa rentabilité améliorée;

Vu que les cours d'appel de Bruxelles et de Mons ont

jugé discriminatoire un règlement-taxe sur les appareils distributeurs de carburants qui prévoit un taux d'imposition plus élevé pour les appareils à débits multiples que pour les appareils à débit simple.

DECIDE :

Le règlement se présente comme suit :

ANCIEN

Article 1

Il est établi au profit de la commune d'Auderghem, à partir du 1er janvier 2011 et jusqu'au 31 décembre 2016 une taxe sur les pompes distributrices de carburants pour véhicules automobiles, fixes ou mobiles, accessibles au public et installés sur la voie publique ou sur un terrain privé le long de la voie publique.

NOUVEAU

Article 1

Il est établi au profit de la commune d'Auderghem, à partir du 1er janvier 2013 et jusqu'au 31 décembre 2019 une taxe sur les pompes distributrices de carburants pour véhicules automobiles, fixes ou mobiles, accessibles au public et installés sur la voie publique ou sur un terrain privé le long de la voie publique.

ANCIEN

Article 2

La taxe est établie comme suit:

- pour les pompes fixes à simple débit : 600 € par pompe/an
- pour les pompes mobiles : 300 € par pompe/an

La taxe est majorée de 600 € par pompe permettant de manière permanente ou non le paiement de l'approvisionnement au moyen de la monétique.

NOUVEAU

Article 2

La taxe est établie comme suit:

- pour les **pompes fixes**: 600 € par pompe/an
- pour les pompes mobiles : 300 € par pompe/an

La taxe est majorée de 600 € par pompe permettant de manière permanente ou non le paiement de l'approvisionnement au moyen de la monétique.

Article 3

La taxe n'est pas due :

- a) pour les pompes qui ne sont pas accessibles au public;
- b) pour les pompes installés dans une propriété privée (garage ou établissement similaire) et qui ne sont ni visibles ni annoncés de l'extérieur, ni utilisés pour l'approvisionnement de véhicules de passage ;
- c) pour les pompes permettant d'alimenter les véhicules en :
 - 1° gaz naturel ;
 - 2° bioéthanol ;
 - 3° biodiesel ;
 - 4° biogaz ;
 - 5° LPG (Liquified Petroleum Gas). .

Article 4

La taxe est due par le propriétaire de la pompe et solidairement par l'exploitant.

Le contribuable est tenu de faire à l'Administration communale la déclaration des pompes mises en service.

Cette déclaration doit être faite dans le courant du mois de janvier pour les pompes existantes. En ce qui concerne les pompes placées au cours de l'année, la déclaration doit être faite dans les quinze jours de la mise en service. La déclaration reste valable aussi longtemps que le contribuable ne signale pas à l'Administration communale la modification survenue.

Article 5

La taxe annuelle est due pour l'année entière pour les pompes utilisées au cours du premier semestre. Quant aux pompes mises en service après le 1er juillet, il ne sera dû que la moitié de la taxe annuelle.

Article 6

Il n'est accordé aucune remise ou modération d'impôt en cas d'enlèvement de la pompe en cours d'année, par la volonté du propriétaire ou du détenteur.

Toutefois, si la pompe change de propriétaire ou de détenteur, il ne sera pas perçu de nouvelle taxe pour l'année en cours

Article 7

a) Recouvrement

Le redevable recevra, sans frais, un avertissement-extrait de rôle.

Le rôle de la taxe est arrêté et rendu exécutoire par le Collège des Bourgmestre et Echevins au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice d'imposition.

Le rôle est transmis contre accusé de réception au Receveur communal chargé du recouvrement qui assure sans délai l'envoi des avertissements-extraits de rôle.

Le rôle portera les mentions indiquées à l'article 4 § 3 de la loi du 24 décembre 1996.

L'avertissement-extrait de rôle mentionne la date d'envoi et porte les mentions indiquées à l'article 4 § 3 de la loi du 24 décembre 1996.

Une synthèse du règlement en vertu duquel la taxe est due sera jointe à l'avertissement-extrait de rôle.

La taxe est payable dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

Sans préjudice des dispositions de la loi du 24 décembre 1996 et de celles contenues dans le présent règlement, les dispositions du Code des impôts sur les revenus, titre VII chapitres 1, 3, 4, 8 à 10 et les articles 126 à 175 de l'arrêté d'exécution de ce Code, sont applicables aux taxes communales pour autant qu'elles ne concernent pas spécialement les impôts sur les revenus.

b) Réclamations

Le redevable peut introduire une réclamation auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Pour être recevables, les réclamations doivent être faites par écrit, motivées et remises ou présentées par envoi postal dans les six mois de la date d'envoi de l'avertissement-extrait de rôle ou dans les trois mois à dater du paiement au comptant.

Le réclamant ne doit pas justifier du paiement de la taxe. Cependant, l'introduction de la réclamation ne suspend pas l'exigibilité de l'impôt et ne dispense pas de l'obligation de payer celui-ci dans le délai imparti.

Article 8

A défaut de déclaration dans les délais ou en cas de déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise, le redevable sera imposé d'office d'après les éléments dont l'administration communale peut disposer.

Avant de procéder à la taxation d'office, l'administration notifie au redevable, par lettre recommandée à la poste, les motifs pour lesquels elle recourt à cette procédure, les éléments sur lesquels se base la taxation, le mode de détermination de ces éléments ainsi que le montant de la taxe.

Le redevable dispose d'un délai de 30 jours à compter de la date d'envoi de la notification pour faire valoir ses observations par écrit.

Les infractions sont constatées par les fonctionnaires communaux assermentés et spécialement désignés à cet effet par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Les procès-verbaux qu'ils rédigent font foi jusqu'à preuve du contraire.

Les taxes enrôlées d'office pourront être majorées, sans préjudice du paiement du droit dû, d'un montant égal à ce droit.

En cas de nouvelle infraction dans l'année d'imposition, le montant de la majoration sera égal au double du droit dû.

Le présent règlement remplace le précédent à compter du 1er janvier 2013.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Wijziging van het belastingreglement op de brandstofpompen

DE RAAD,

Gelet op de gemeentewet, meer bepaald het artikel 117, alinea 1 en het artikel 118, alinea 1;

Gelet op de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en de invordering van de provincie- en gemeentebelastingen;

Gelet op de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen in het bijzonder de artikels 91 tot 94;

Gelet op de wet van 23 maart 1999 betreffende de rechterlijke inrichting en fiscale zaken, meer bepaald het artikel 9, welke de artikels 1385 decies en undecies van het gerechtelijk wetboek inschakelt;

Gelet op de beschikkingen van titel VII, hoofdstuk 1, 3, 4, 7 tot 10 van de wetboek inzake inkomstenbelastingen 1992, meer bepaald de artikels 370 tot en met 372 gewijzigd door de wet van 15 maart 1999;

Gelet op de koninklijk besluit van 12 april 1999 tot bepaling van de procedure voor de Gouverneur of voor het College van Burgmeester en Schepenen inzake bezwaarschrift tegen een provincie- of gemeentebelasting;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

De belasting op de brandstofpompen kan haar rentabiliteit verbeteren.

Aangezien het Hof van Beroep van Brussel en Bergen vinden dat een belastingsreglement op de brandstofverdelers dat een andere belastingsvoet oplegd aan de apparaten met meerdere debieten dan de apparaten met simpel debiet, discriminerend is.

BESLIST :

Het reglement stelt zich als volgt voor:

oud

Artikel 1

Er wordt ten voordele van de gemeente Oudergem, vanaf 1 januari 2013 en tot 31 december 2019, een belasting op de brandstofpompen voor voertuigen, vast of verplaatsbaar, toegankelijk voor het publiek en geplaatst op de openbare weg of op een privé terrein langs de openbare weg.

Nieuw

Artikel 1

Er wordt ten voordele van de gemeente Oudergem, vanaf 1 januari 2013 en tot 31 december 2019, een belasting op de brandstofpompen voor voertuigen, vast of verplaatsbaar, toegankelijk voor het publiek en geplaatst op de openbare weg of op een privé terrein langs de openbare weg.

oud

Artikel 2

De belasting is als volgt vastgesteld:

- voor de vaste pompen: 600 € per pomp/jaar
- voor de verplaatsbare pompen : 300 € per pomp/jaar

De belasting wordt met 600 € vermeerderd per pomp die al dan niet bestendig, de betaling van de bevoorrading op een automatische manier toelaat.

Nieuw

Artikel 2

De belasting is als volgt vastgesteld:

- **voor de vaste pompen:** 600 € per pomp/jaar
- voor de verplaatsbare pompen : 300 € per pomp/jaar

De belasting wordt met 600 € vermeerderd per pomp die al dan niet bestendig, de betaling van de bevoorrading op een automatische manier toelaat.

Artikel 3

De belasting is niet verschuldigd :

- a) voor de pompen die niet toegankelijk zijn voor het publiek;
- b) voor de pompen geplaatst in een privé eigendom, een garage of dergelijke inrichting en die noch zichtbaar noch aangeduid van de openbare weg en die niet voor bevoorrading van voorbijrijdende voertuigen worden aangewend.
- c) voor de pompen die de bevoorrading van de voertuigen toelaten in:
 - 1° natuurlijk gas;
 - 2° bioéthanol;
 - 3° biodiesel;
 - 4° biogas;
 - 5° LPG (Liquified Petroleum Gas).

Artikel 4

De belasting is verschuldigd door de eigenaar van de pomp;

De uitbater der inrichting is solidair verantwoordelijk voor de kwijting der belasting.

De belastingplichtige is gehouden bij het Gemeentebestuur aangifte te doen van de gebruikte pompen.

Deze aangifte moet gedaan worden in de loop van de maand januari voor de bestaande pompen; deze geplaatst in de loop van het jaar worden aangegeven binnen de veertien dagen der ingebruikstelling.

De aangifte blijft geldig tot zolang de belastingschuldige het Gemeentebestuur op de hoogte stelt van de gewijzigde toestand.

Artikel 5

De belasting is verschuldigd voor het ganse jaar voor de pompen gebruikt in de loop van het eerste halfjaar.

Voor de pompen na de eerste juli in gebruik genomen, wordt slechts de helft der jaarlijkse belasting geïnd.

Artikel 6

Er wordt geen vermindering of teruggave van de belasting toegestaan ingeval van wegneming van de pomp in de loop van het dienstjaar door de wil van de eigenaar of de uitbater.

Nochtans, als de eigenaar of de uitbater van de pomp verandert, zal er geen nieuwe belasting voor het lopende jaar gevorderd worden.

Artikel 7

a) Inning

De belastingplichtige ontvangt zonder kosten een aanslagbiljet.

Het kohier wordt vastgesteld en uitvoerbaar verklaard door het Kollege van Burgemeester en Schepenen ten laatste op 30 juni van het jaar dat volgt op het aanslagjaar.

Het kohier wordt tegen ontvangstbewijs overgemaakt aan de met de invordering belaste Gemeenteontvanger die onverwijld zorgt voor de verzending van de aanslagbiljetten.

Het kohier bevat de gegevens vermeld in artikel 4 § 3 van de wet van 24 december 1996.

Het aanslagbiljet vermeld de verzendingsdatum en de gegevens vermeld in artikel 4 § 3 van de wet van 24 december 1996.

Een beknopte samenvatting van het reglement krachtens welke de belasting is verschuldigd, wordt toegevoegd in bijlage aan het aanslagbiljet.

De belasting is betaalbaar binnen twee maanden na de verzending van het aanslagbiljet.

Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de wet van 24 december 1996 en van huidig reglement, zijn de bepalingen van titel VII, hoofdstukken 1,3,4,8 tot 10 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en de artikelen 126 tot 175 van het uitvoeringsbesluit van dit Wetboek van toepassing op de gemeentebelastingen voor zover zij met name niet de belastingen op de inkomsten betreffen.

b) Geschillen

De belastingplichtige kan bezwaar indienen bij het College van Burgemeester en Schepenen.

Om ontvankelijk te zijn, de bezwaren moeten schriftelijk worden gedaan, met redenen ontleed zijn en overhandigd of per post verzonden worden binnen de drie maand na de afgifte van het aanslagbiljet of binnen de drie maand na de contante betaling.

De indiener van een bezwaar moet het bewijs niet leveren dat de belasting betaald is.

Het indienen van een bezwaar ontslaat de belastingplichtige evenwel niet van de verplichting de belasting binnen de gestelde termijn te betalen.

Artikel 8

Bij gebrek aan aangifte binnen de gestelde termijn of ingeval van onjuiste, onvolledige of onnauwkeurige aangifte, zal de belastingplichtige van ambtswege belast worden op basis van de elementen waarover het gemeentebestuur kan beschikken.

Vooraleer wordt overgegaan tot de ambtshalve vaststelling van de belastingaanslag, betekent de gemeente aan de belastingplichtige, per aangetekend schrijven, de motieven om gebruik te maken van deze procedure, de elementen waarop de aanslag is gebaseerd, de wijze van bepaling van deze elementen alsook het bedrag van de belasting.

De belastingplichtige beschikt over een termijn van dertig dagen volgend op de datum van verzending van de betekening om zijn opmerkingen schriftelijk voor te dragen.

De overtredingen worden vastgesteld door de beëdigde gemeentelijke ambtenaren daartoe speciaal aangewezen door het Kollege van Burgemeester en Schepenen.

De door hen opgestelde processen-verbaal hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

De ambtshalve ingekohierde belastingen kunnen worden verhoogd, onverminderd de betaling van het vastgesteld recht, met een bedrag dat gelijk is aan dit recht.

Ingeval van herhaling van de overtreding binnen het aanslagjaar, zal het bedrag van deze verhoging gelijk zijn aan het dubbel van het vastgesteld recht.

Het huidig reglement vervangt het vorige vanaf 1 januari 2013.

Onderhavige beraadslaging, in tweevoud, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#002/25.10.2012/A/0015# **Service Juridique - Juridische Dienst**
Adoption d'un Règlement relatif à l'utilisation des véhicules communaux

Le point est reporté à la prochaine réunion.
26 votants : 26 votes positifs.

Vaststelling van een reglement betreffende het gebruik van gemeentelijke voertuigen

Het punt wordt verdaagd naar de volgende vergadering.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

#002/25.10.2012/A/0016# **Ressources Humaines - Human Resources**
Arrêté du 19 juillet 2012 relatif à l'octroi aux communes d'une subvention permettant l'engagement de jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales - convention.
LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2012 fixant la répartition des postes et des subventions en matière d'insertion professionnelle de jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales ;

Attendu que la convention porte sur la période du 1^{er} septembre 2012 au 31 août 2013;

Attendu que pour Auderghem, il s'agit d'un subside de 40.000,00 euros qui servira à couvrir les frais liés à la prise en charge salariale et l'insertion professionnelle de 4 jeunes issus des CEFA et des CDO sous convention de Premier Emploi (CPE type II) de niveau E voir D à durée indéterminée ou déterminée de minimum 6 mois;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE :

D'adopter la convention à établir entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Auderghem et relative aux modalités de la mise à disposition du bénéficiaire d'une subvention de la Région d'un montant maximal de 4.000,00 euros conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2012 accordant des subventions en matière d'insertion professionnelle de jeunes issus de l'Alternance au sein des administrations communales.

La présente délibération, en double exemplaire et sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
26 votants : 26 votes positifs.

Besluit van 19 juli 2012 betreffende de toekenning

**aan de gemeente van een subsidie voor de
aanwerving van jongeren uit het de deeltijds
onderwijs in de gemeentelijke administratie -
overeenkomst.**

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet en meer bepaald het artikel 117;

Overwegende het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juli 2012 tot vaststelling van de verdeling van de betrekkingen en van de subsidies inzake professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen;

Overwegende dat de overeenkomst betrekking heeft op de periode van 1 september 2012 tot 31 augustus 2013;

Overwegende dat het voor Oudergem een subsidie betreft van 40.000 euro die zal dienen om de loonkosten en de kosten voor beroepsinschakeling van 4 jongeren uit de CEFA en de CDO die zijn in dienst genomen met een startbaanovereenkomst (SBO type II) van niveau E en D voor onbepaalde of bepaalde tijd van minstens 6 maanden, te dekken;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST :

de overeenkomst die dient aangegaan te worden tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Oudergem betreffende de regels volgens dewelke aan de begunstigde een maximale subsidie van 40.000 euro ter beschikking wordt gesteld door het Gewest overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2012 betreffende de toekenning van subsidies voor de beroepsinschakeling van jongeren uit het alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen, goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging, in dubbel, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 143 à 169;

Vu le statut du personnel communal ;

Vu le règlement de travail du personnel communal ;

Vu l'ordonnance du 4 septembre 2008, visant à favoriser prioritairement l'engagement dans les administrations publiques régionales et locales des demandeurs d'emploi émanant des quartiers à fort taux de chômage ;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 19 juillet 2012 portant exécution de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à assurer une politique de diversité au sein de la fonction publique bruxelloise ;

Considérant que le plan diversité est un dispositif de mesures destinées à favoriser la représentation de l'ensemble des composantes de la population ;

Considérant que le plan diversité vise à assurer une politique de diversité au sein des pouvoirs publics, notamment au niveau de la gestion des offres d'emplois, en optimisant les procédures de mise en concordance entre offre et demande d'emploi, ainsi qu'en tenant compte de la situation du marché de l'emploi en Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que la priorité est donnée aux compétences des candidats tout en respectant les principes et la réglementation en matière d'égalité des chances ;

Considérant que le plan de diversité est un instrument flexible répondant aux réalités de l'administration établi par l'administration en collaboration avec Actiris, qui a apporté son expertise dans sa réalisation ;

Considérant qu'il se compose d'un état des lieux en matière de diversité et d'une série d'actions planifiées sur 2 ans et répondant aux conclusions de cet état des lieux ;

Considérant qu'il est un outil à la disposition de l'administration communale permettant d'améliorer ses procédures pour une meilleure efficacité ;

Considérant que le projet de plan de diversité a été soumis au comité de concertation et de négociation du 7 juin 2012 ;

Décide:

d'approuver le projet du plan de diversité de l'administration communale, tel qu'annexé.

La présente délibération sera transmise sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre-Président de la Région de

Bruxelles-capitale en charge des Pouvoirs Locaux et en double exemplaire aux consultants en diversité de l'Office régional bruxellois de l'Emploi.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

26 votants : 26 votes positifs.

Human Resources Diversiteitsplan : ontwerp van actieplan ertoe strekkende een diversiteitsbeleid in het Gemeentebestuur van Oudergem te bewerkstelligen.

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet, in het bijzonder de artikels 143 tot 169;

Gezien het statuut van het gemeentepersoneel ;

Gezien het arbeidsreglement van het gemeentepersoneel ;

Gezien de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstellingen in het Brussels ambtenarenapparaat ;

Gezien het besluit van 19 juli 2012 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstellingen in het Brussels ambtenarenapparaat ;

Gezien het diversiteitplan een geheel van maatregelen ter bevordering van de vertegenwoordiging van alle bevolkingsgroepen inhoudt ;

Gezien het diversiteitsplan is opgericht om een diversiteitsbeleid binnen de gemeentelijke overheden te verzorgen, meer bepaald op niveau van het beheer van de joboffertes, door het beter in overeenstemming brengen van de aangeboden jobs en de werkaanvragen, rekening houdend met de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat voorrang gegeven wordt aan de bekwaamheden van de kandidaten met eerbiediging van de principes en de wetgeving betreffen de gelijkheid kansen;

Gezien het diversiteitsplan een flexibel instrument is dat rekening houdt met de realiteit van een administratie opgesteld door een administratie in samenwerking met Actiris die zijn expertise in de realisatie aangebracht heeft;

Overwegende dat het samengesteld is uit een beschrijving van de huidige toestand van de administratie inzake diversiteit en een reeks van beleidsacties over een termijn van 2 jaar en beantwoordt aan de conclusies van deze analyse ;

Gezien het plan een instrument is ter beschikking gesteld

van de administratie om zijn procedures te verbeteren voor een betere efficiëntie;

Gezien het voorwerp van diversiteitsplan voorgelegd werd aan het Bijzonder onderhandelingscomité van 7 juni 2012;
BESLIST

het voorwerp van diversiteitsplan, in bijlage, goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakte worden aan de Heer Minister-Voorzitter van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en zal in dubbel overgemaakt worden aan de diversiteitsconsultanten van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
26 stemmers : 26 positieve stemmen.

Vincent Molenberg quitte la séance / verlaat de zitting

La séance est levée à 20h20.
De zitting wordt gesloten om 20h20.

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De Voorzitter-Burgemeester,

Etienne Schoonbroodt

Didier Gosuin